

Edward van de Vendel – Vuur in het voorjaar. Tekst B (met woordverklaringen)

Uit: *De zombietrein en andere gedichten* (Querido, 2018)

VUUR IN HET VOORJAAR

- 1 In februari en maart
2 beginnen de weken
3 dat bolletjes
4 en knolletjes¹
5 zichzelf ontsteken².
6 Als langzame vuurpijlen³
7 en langzame raketten
8 komen ze
9 de
10 grond
11 uit
12 zetten.
13 vrolijk en zacht.
- 14 Het ontploft⁴ in kleur.
15 Het ontploft onverwacht.
16 De natuur telt de maanden
17 anders af,
18 anders op,
19 maar je kunt het
20 niet missen.
21 Dat stille geplop,
22 omdat overal vogels
23 juichen⁵ naar elkaar.
24 En dit is
25 wat ze zingen:
26 GELUKKIG NIEUWJAAR!

¹ **bolletjes en knolletjes**: hieruit groeien planten en bloemen

² **ontsteken**: vuur maken

³ **de vuurpijl**: pijl die door vuurwerk omhoog wordt geschoten

⁴ **ontploft** – ontploffen: exploderen

⁵ **juichen**: luide vrolijke klanken maken

Sprachniveau (rezeptiv) A1-A2

Syntax und Wortwahl

- Vorwiegend Hauptsätze, einige Hauptsatz-Nebensatz-Gefüge (V. 1-5, 19-23)
- Ausrufesatz beendet das Gedicht „Gelukkig nieuwjaar!“ (V. 26), alltägliche Sprache und bekannte Phrase aus dem Niederländischunterricht
- Ähnliche Satzmuster durch Anaphern: „het ontploft“ (V. 14-15), „anders“ (V. 17-18)
- Präsens
- Wörter ableitbar durch die assoziierten Klänge: „ontploft“ (V. 14-15), „geploft“ (V. 15)

Semantisch

- Feuerwerk wird zur Metapher für das Sprießen der Blumen im Frühjahr, welches durch diesen Vergleich plötzlich zu hören ist: die Blumen wünschen zu Beginn des Frühlings im Februar/März mit viel „Lärm“ ein frohes neues Jahr. V. 8-12 bilden das Sprießen als aus dem Boden schießen durch einen mehrfach abgebrochenen Satz ab (Enjambements). Knalllaute (z.B. „p“ und „k“ in V. 14 „Het ontploft in kleur“) machen das „Feuerwerk“ der Frühblüher hörbar.